

## Lectia 11 / Lektion 11

### Grammatik / Gramatică

*Numeralul ordinal / Die Ordnungszahlen*

Heute ist der erste Mai. / Azi este întâi Mai.

Morgen ist der zweite Mai. / Măine este doi Mai.

Übermorgen ist der dritte Mai. / Poimăine este trei Mai.

Er ist am vierten Juni geboren. / El este născut pe patru Iunie.

Sie ist am fünften Oktober geboren. / Ea este născută pe 5 Octombrie.

Numeralele ordinale de la unu la douăzeci se formează adăugând la numeralul cardinal sufixul **-te**. Așa cum te-ai obișnuit, anumite numerale prezintă modificări fie ale radicalului, fie modificări consonantice sau vocalice.

erste – primul, prima  
zweite – al doilea, a doua  
dritte – al treilea, a treia  
vierte – al patrulea, a patra  
fünfte – al cincilea, a cincea  
sechste – al șaselea, a șasea  
siebente – al șaptelea, a șaptea  
achte – al optulea, a opta  
neunte – al nouălea, a noua  
zehnte – al zecelea, a zecea  
elfte – al unsprezecelea, a unsprezecea

...

Numeralele ordinale de la 20 în sus se formează tot de la numeralul cardinal la care se adaugă sufixul **-ste**.

zwanzigste – al douăzecilea, a douăzecea  
einundzwanzigste – al douăzecișiuulea, a douăzecișiuina  
zweiundzwanzigste – al douăzecișidoilea, a douăzecișidoua  
dreiundzwanzigste – al douăzecișitreilea, a douăzecișitreia

...

*Abstrakte Pronomen / Pronumele abstracte*

Pronumele abstracte se împart în mai multe categorii: pronumele nehotărâte (Indefinitpronomen), pronumele negative (negatives Pronomen) și pronumele interogativ (Interrogativpronomen).

#### 1. Pronumele nehotărâte:

- *alles* (tot), *alle* (toți)  
*Alle* sind hier. / Toți sunt aici.  
Du kannst nicht *alles* haben. / Nu poți avea totul.
- *einer, eine, eines* (unul, una, unul)  
Nur *einer* sagte uns die Wahrheit. / Numai unul ne-a spus adevărul.  
Wollen Sie noch *eins* haben? / Mai vreți încă unul?  
Das sind schöne Blumen. Darf ich *eine* nehmen? / Acestea sunt flori frumoase. Pot să-mi iau una?
- *etwas* (ceva)  
Ich sage dir noch *etwas*. / Îți mai spun ceva.

*irgendeiner, irgendeine, irgendeines* – vreun, vreo;

*irgend etwas* – ceva;

*irgend jemand* – cineva;

*irgendwas* – ceva;

*irgendwer* – cineva.

*Irgendeiner* sagte das. / Vreunul a spus asta.

Ich habe *irgend etwas* vergessen. / Am uitat ceva.

Ich suche *irgendwen*. / Caut pe cineva.

- *jemand* (cineva)  
*Jemand* geht weg. / Cineva pleacă.
- *viel* (mult)  
Es gibt *viel* Lärm im Zimmer. / Este multă gălăgie în cameră.
- *was* (ceva) – Se referă la lucruri în general, niciodată la persoane. Este o variantă prescurtată a lui *etwas*.  
Ich wollte *was* erklären. / Voiam să explic ceva.
- *wenig* (puțin)  
Ich trinke *wenig* Wein. / Beau puțin vin.

## 2. Pronumele negativ

- *kein, keine, kein* – Poate apărea singur sau însoțit de substantiv. Formele acestuia ți le-am prezentat în urma cu câteva lecții.  
Ich habe das *keinem* gesagt. / Nu am spus asta nimănu.
- *nichts* (nimic)  
Ich habe *nichts* gesehen. / Nu am văzut nimic.  
Er machte *nichts* Gutes. / Nu a făcut nimic bun.
- *niemand* (nimeni)  
*Niemand* ist im Zimmer. / Nimeni nu este în cameră.

## 3. Pronume interogativ

- *was* (ce)  
*Was* kann ich machen? / Ce pot să fac?
- *Wer* (cine)  
*Wer* spricht? / Cine vorbește?
- *was für einer, was für eine, was für ein, was für eines* (ce fel de)  
*Was für ein* Auto ist das? / Ce fel de mașină este asta?

### Die zehn starke Verben dieser Lektion

infinitiv	imperfekt	participiu II	auxiliar (haben-sein)	Traducerea verbului
bleiben	Blieb	geblieben	sein	a rămâne
brechen	Brach	gebrochen	haben, sein	a rupe, a se rupe
bringen	Brachte	gebracht	haben	a aduce
denken	Dachte	gedacht	haben	a gândi
dürfen	Durfte	gedurft	haben	a avea voie
einladen	lud ein	eingeladen	haben	a invita
essen	Aß	gegessen	haben	a mânca
fahren	fuhr	gefahren	sein	a merge cu un vehicul
fallen	Fiel	gefallen	sein	a cădea
fangen	Fing	gefangen	haben	a prinde

## **Noțiuni generale / Allgemeine Begriffe**

*beim Flughafen / la aeroport*

das Flughafenreisebüro / agenția de voiaj din aeroport

der Kofferraum / compartiment de bagaje

das Gesundheitszeugnis / certificat de sănătate

die Reisedokumente / documente de călătorie

das Flugzeug / avionul

der Zubringerbus / autobuz de transbordare

die Bordkarte / tichet de îmbarcare

das Zollamt / vamă

der Zollbeamte / vameș

der Abflug / decolare

die Ankunft / sosire

landen / a ateriza

abfliegen / a decola

legen Sie sich die Sicherheitsgürtel an / puneți-vă centura de siguranță

Danni und seine Eltern werden Paris besuchen. Sie werden dort eine Woche lang bleiben, also werde ich meinem Freund einige Ratschläge geben. / Danni și părinții lui vor vizita Parisul. Ei vor să stea acolo o săptămână, așa că îi voi da niște sfaturi prietenului meu.

## **Nach Paris / Spre Paris**

- Wann reist ihr ab, Danni? / Când plecați, Danni?

- Morgen gegen Mittag reisen wir ab. / Măine pe la amiaz plecăm.

- Ein Besuch in Paris ist eine wundervolle Erfahrung. Ich war in Paris ein einziges Mal und ich war sehr begeistert. / O vizită la Paris este o experiență minunată. Eu am fost la Paris o singură dată și am fost foarte încântată.

- Auch für uns wird es der erste Besuch in Paris sein. Es ist eine Gelegenheit, die wir nicht verpassen wollen. / Și pentru noi va fi prima vizită la Paris. Este o ocazie pe care nu vrem să o ratăm.

- Ihr sollt sie auch nicht verpassen! Paris hat eine große Anzahl von Museen, die ihr auch besuchen könnt, und ihr könnt interessante Stellen sehen. / Să nici nu o ratați! Parisul are un număr mare de muzee pe care le puteți vizita și puteți vedea locuri interesante.

- Meinem Vater und mir gefällt die französische Küche. Mutter will Museen besuchen und schicke Zubehöre für die Renovierung des Wohnzimmers kaufen. / Tatălui meu și mie ne place bucătăria franceză. Mama vrea să vizităm muzee și să cumpărăm accesorii șic pentru reddecorarea livingului.

- Sehr gut. Ihr könnt das Mittagessen in einem der berühmtesten Restaurants der Stadt genießen. Und ihr könnt in viele Geschäfte Einkäufe machen. / Foarte bine. Puteți savura prânzul într-unul din restaurantele renumite ale orașului. Și puteți face cumpărături în multe magazine.

- Unsere Familie mag auch das Nachtleben. / Familiei noastre îi place și viața de noapte.

- Natürlich. Ihr könnt an einem Abend ins Theater gehen. Ihr könnt Getränke in einem Kaffeehaus trinken, oder ihr könnt spazieren gehen. / Bineînțeles. Puteți merge într-o seară la teatru. Puteți bea ceva la o cafea sau puteți merge la plimbare.

- Leonie, ich muss jetzt weg. Ich muss meiner Mutter etwas für den Flug kaufen. / Leonie, eu trebuie să plec acum. Trebuie să îi cumpăr mamei ceva pentru zbor.

- Um wieviel Uhr ist der Abflug? / La ce oră este decolarea?

- Um 8 Uhr. Tschüss Leonie. / La ora 8. Pa Leonie.

- Tschüss. Ein guter Flug! Tschüss, Danni. / Pa. Un zbor plăcut! Pa Danni.

## *Vocabular / Wörterbuch*

der Abflug, die Abflüge = decolare, decolări

der Flug, die Flüge = zborul, zboruri

spazierengehen, ging spazieren, spazierengegangen = a merge la plimbare  
trinken, trank, getrunken = a bea  
das Kaffeehaus, die Kaffeehäuser = cafenea, cafenele  
das Getränk, die Getränke = băutura, băuturi  
das Nachtleben = viața de noapte  
das Geschäft, die Geschäfte = magazin, magazine  
genießen, genoss, genossen = a savura  
berühmt = renumit  
das Zubehör, die Zubehöre = accesoriu, accesorii  
schick = șic  
die französische Küche = bucătăria franceză  
die Stelle, die Stellen = loc, locuri  
die Anzahl = număr  
verpassen, verpasste, verpasst = a rata  
die Gelegenheit, die Gelegenheiten = ocazie  
begeistert = impresionat  
die Erfahrung, die Erfahrungen = experiență, experiențe  
gegen Mittag = către prânz  
abreisen = a pleca  
der Ratschlag, die Ratschläge = sfat, sfaturi

### **Vergiss nicht! / Nu uita!**

*Numeralul ordinal / Die Ordnungszahlen*

Heute ist der erste Mai. / Azi este întâi Mai.

Morgen ist der zweite Mai. / Măine este doi Mai.

Übermorgen ist der dritte Mai. / Poimăine este trei Mai.

Er ist am vierten Juni geboren. / El este născut pe patru Iunie.

Sie ist am fünften Oktober geboren. / Ea este născută pe 5 Octombrie.

Numeralele ordinale de la unu la douăzeci se formează adăugând la numeralul cardinal sufixul **-te**. Așa cum te-ai obișnuit, anumite numerale prezintă modificări fie ale radicalului, fie modificări consonantice sau vocalice.

erste – primul, prima  
zweite – al doilea, a doua  
dritte – al treilea, a treia  
vierte – al patrulea, a patra  
fünfte – al cincilea, a cincea  
sechste – al șaselea, a șasea  
siebente – al șaptelea, a șaptea  
achte – al optulea, a opta  
neunte – al nouălea, a noua  
zehnte – al zecelea, a zecea  
elfte – al unsprezecelea, a unsprezecea

...

Numeralele ordinale de la 20 în sus se formează tot de la numeralul cardinal la care se adaugă sufixul **-ste**.

zwanzigste – al douăzecilea, a douăzecea  
einundzwanzigste – al douăzecișiuulea, a douăzecișiuina  
zweiundzwanzigste – al douăzecișidoilea, a douăzecișidoua  
dreiundzwanzigste – al douăzecișitreilea, a douăzecișitreia

...

### *Abstrakte Pronomen / Pronumele abstracte*

Pronumele abstracte se împart în mai multe categorii: pronumele nehotărâte (Indefinitpronomen), pronumele negative (negatives Pronomen) și pronumele interogativ (Interrogativpronomen).

#### 4. Pronumele nehotărâte:

- *alles* (tot), *alle* (toți)  
*Alle sind hier.* / Toți sunt aici.  
*Du kannst nicht alles haben.* / Nu poți avea totul.
- *einer, eine, eines* (unul, una, unul)  
*Nur einer sagte uns die Wahrheit.* / Numai unul ne-a spus adevărul.  
*Wollen Sie noch eins haben?* / Mai vreți încă unul?  
*Das sind schöne Blumen. Darf ich eine nehmen?* / Acestea sunt flori frumoase. Pot să-mi iau una?
- *etwas* (ceva)  
*Ich sage dir noch etwas.* / Îți mai spun ceva.

*irgendeiner, irgendeine, irgendeines* – vreun, vreo;

*irgend etwas* – ceva;

*irgend jemand* – cineva;

*irgendwas* – ceva;

*irgendwer* – cineva.

*Irgendeiner* sagte das. / Vreunul a spus asta.

Ich habe *irgend etwas* vergessen. / Am uitat ceva.

Ich suche *irgendwen*. / Caut pe cineva.

- *jemand* (cineva)  
*Jemand geht weg.* / Cineva pleacă.
- *viel* (mult)  
*Es gibt viel Lärm im Zimmer.* / Este multă gălăgie în cameră.
- *was* (ceva) – Se referă la lucruri în general, niciodată la persoane. Este o variantă prescurtată a lui *etwas*.  
*Ich wollte was erklären.* / Voiam să explic ceva.
- *wenig* (puțin)  
*Ich trinke wenig Wein.* / Beau puțin vin.

#### 5. Pronumele negativ

- *kein, keine, kein* – Poate apărea singur sau însoțit de substantiv. Formele acestuia ți le-am prezentat în urma cu câteva lecții.  
*Ich habe das keinem gesagt.* / Nu am spus asta nimănu.
- *nichts* (nimic)  
*Ich habe nichts gesehen.* / Nu am văzut nimic.  
*Er machte nichts Gutes.* / Nu a făcut nimic bun.
- *niemand* (nimeni)  
*Niemand ist im Zimmer.* / Nimeni nu este în cameră.

#### 6. Pronume interogativ

- *was* (ce)  
*Was kann ich machen?* / Ce pot să fac?
- *Wer* (cine)  
*Wer spricht?* / Cine vorbește?
- *was für einer, was für eine, was für ein, was für eines* (ce fel de)  
*Was für ein Auto ist das?* / Ce fel de mașină este asta?

Die zehn starke Verben dieser Lektion

infinitiv	imperfekt	participiu II	auxiliar (haben-sein)	Traducerea verbului
bleiben	blieb	geblieben	sein	a rămâne
brechen	brach	gebrochen	haben, sein	a rupe, a se rupe
bringen	brachte	gebracht	haben	a aduce
denken	dachte	gedacht	haben	a gândi
dürfen	durfte	gedurft	haben	a avea voie
einladen	lud ein	eingeladen	haben	a invita
essen	aß	gegessen	haben	a mânca
fahren	fuhr	gefahren	sein	a merge cu un vehicul
fallen	fiel	gefallen	sein	a cădea
fangen	fang	gefangen	haben	a prinde

*beim Flughafen / la aeroport*

das Flughafenreisebüro / agenția de voiaj din aeroport

der Kofferraum / compartiment de bagaje

das Gesundheitszeugnis / certificat de sănătate

die Reisedokumente / documente de călătorie

das Flugzeug / avionul

der Zubringerbus / autobuz de transbordare

die Bordkarte / tichet de îmbarcare

das Zollamt / vamă

der Zollbeamte / vameș

der Abflug / decolare

die Ankunft / sosire

landen / a ateriza

abfliegen / a decola

legen Sie sich die Sicherheitsgürtel an / puneți-vă centura de siguranță